OPERA POPULAR DE BARCELONA

La traviata

GIUSEPPE VERDI

un spectacle de Jaume Villanueva

VENDREDI 2 OCTOBRE 2026 · 20 H

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

FR

Merci de rendre tout cela possible

MÉCÈNES

HOTEL ohla barcelona ★ ★ ★ ★ ★

Tori Pons Caràcter mediterrani

INSTITUTIONS

ic ec Institut Català de les Empreses Culturals

Generalitat de Catalunya

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE CULTURA · inaem INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

Barcelona

llll institut ramon llull

PARTENAIRES

CASTELLS RODRÍGUEZ

Mar Rodríguez ATELIER

SANTS TEATRE

Fundat 1864
ATENEU HORTENC
Medalla d' Honor de Barcelona
Creu de Sant Jordi

L’hôtel de
la Barcelone
culturelle

HOTEL

ohla barcelona

★ ★ ★ ★ ★

Via Laietana, 49 - 08003 Barcelone (Espagne)
À 1 minute à pied du Palau de la Música
Catalana

www.ohlaboutiquehotels.com

PROGRAMME

Sommaire

06 La représentation

07 Bienvenue

08 La traviata en images

10 Le Paris de La traviata

12 Argument

14 Le regard scénique

16 Distribution

18 Équipe artistique

21 Biographies

28 Remerciements

29 Mécènes

31 Toute la saison

L’amour ne peut pas toujours nous sauver.

Les préjugés aussi condamnent.

CHRONIQUE D’UN AMOUR ET D’UN SACRIFICE

La traviata

OPÉRA EN TROIS ACTES

Musique	Giuseppe Verdi
Livret	Francesco Maria Piave
Un spectacle de	Jaume Villanueva
Direction musicale	Josep Miquel Mindán
Lieu	Palau de la Música Catalana
Date et heure	2 octobre 2026 · 20 h
Durées	Acte I · 30 min · Entracte · 10 min Acte II · 60 min · Entracte · 10 min Acte III · 30 min

Il s'agit de la 16e représentation de La traviata d'Opera Popular de Barcelona au Palau de la Música Catalana.

Première : 11 février 2023

La distribution annoncée est susceptible de modifications.

Barcelone chante de sa propre voix.

Un opéra né à Barcelone,
avec le talent d'une ville ouverte au monde.

Un spectacle n'est pas seulement une succession de scènes, de musiques et de personnages. C'est une société en action : la rencontre des artistes et du public donne vie à une fiction qui n'existe que lorsqu'elle est partagée.
Opera Popular de Barcelona est née de la ville et d'une manière singulière de concevoir le théâtre : créative, collective, proche du public et audacieuse. En réunissant le talent d'artistes du monde entier qui vivent à Barcelone, nous faisons de la nécessité une richesse et du Palau de la Música Catalana la scène où Barcelone se reconnaît et se présente au monde. Nous souhaitons que les habitants y trouvent un opéra qui leur appartient, et que les visiteurs découvrent une expérience unique, à l'identité affirmée : l'opéra de tous, créé à Barcelone.

MERCI DE PRENDRE PART À L'OPÉRA DE TOUS.

Désir.
Préjugés.
Sacrifice.

LA TRAVIATA DE BARCELONE

« L’amour ne suffit pas quand la société rend son verdict. »

La musique de Verdi transforme la fragilité de Violetta en une force dramatique immense.

PARIS, BELLE ÉPOQUE

La traviata de Barcelone

Notre Traviata observe le monde raffiné et pervers des salons parisiens à travers le regard de Violetta.

LE PARIS DU PLAISIR

La mise en scène évoque l’élégance troublante du Paris de Marcel Proust : luxe, désir et secrets sous une apparence irréprochable.

UNE SOCIÉTÉ HYPOCRITE

Sous la fête se cache une société qui accepte le plaisir, mais punit la femme qui l’incarne. Violetta aime à contre-courant d’un monde prêt à la condamner.

Intelligente, généreuse et amoureuse,
Violetta paie le prix le plus élevé.

Sa mort n’est pas seulement un dénouement romantique : elle achève le sacrifice imposé par une société qui lui refuse le droit d’aimer sans renoncer à elle-même.

Une histoire d’amour, de préjugés et de sacrifice

Violetta Valéry, courtisane admirée du Paris élégant, rencontre Alfredo Germont lors d’une fête. Pour la première fois, elle ose croire à un amour sincère et quitte la vie mondaine pour partager avec lui une existence paisible.

Le bonheur se brise lorsque Giorgio Germont, le père d’Alfredo, exige qu’elle renonce à son fils pour préserver l’honneur familial. Violetta accepte ce sacrifice et retourne à Paris, où Alfredo, ignorant la vérité, l’humilie publiquement.

Malade et seule, elle ne retrouve Alfredo que lorsqu’il est trop tard. Verdi fait de ses adieux l’un des dénouements les plus bouleversants de l’opéra.

Violetta aime jusqu’au bout, même quand aimer signifie renoncer.

QUATRE MOUVEMENTS

De la fête aux adieux

I — L'ÉVEIL

Lors d'une fête chez elle, Violetta rencontre Alfredo. Sa déclaration d'amour éveille en elle un espoir qu'elle croyait impossible.

II — LE SACRIFICE

À la campagne, Giorgio Germont exige que Violetta quitte Alfredo pour protéger l'honneur de la famille. Elle accepte de se taire et de renoncer.

III — L'HUMILIATION

À la fête de Flora, Alfredo, le fils de Germont, qui ignore le sacrifice de Violetta, la méprise devant tous. Germont condamne la cruauté de son fils.

IV — LES ADIEUX

Malade et ruinée, Violetta retrouve Alfredo et lui pardonne. La réconciliation arrive trop tard : elle meurt au moment où elle croit sentir la vie revenir.

« La mort est la seule issue que la haute société accorde à Violetta. »

ÉLÉGANCE, HYPOCRISIE ET DÉSIR

La perversité raffinée du Paris de Marcel Proust plane sur le drame. Au milieu du luxe, des salons et des secrets, Violetta devient l’objet et la victime d’une société qui apprécie sa présence, mais lui refuse une vie digne.

La mise en scène révèle la sordide réalité que cache le raffinement de la haute société, pour rendre à l’œuvre sa capacité à nous interpeller encore, près de deux siècles après sa création.

Des heures et des heures

Derrière chaque geste, chaque note, le mouvement le plus imperceptible, il y a de la constance, de la rigueur, de l'exigence, de la solitude, du sacrifice et du travail.

Une production d'opéra est la somme de talents visibles et invisibles. Sur scène comme en coulisses, chacun contribue au même instant partagé.

JAUME VILLANUEVA · METTEUR EN SCÈNE

Les voix

LA TRAVIATA · GIUSEPPE VERDI

VIOLETTA VALÉRY	Aseel Massoud
ALFREDO GERMONT	Facundo Muñoz
GIORGIO GERMONT	Xavier Vilalta
FLORA BERVOIX	Inés Moraleda
ANNINA	Sara García
GASTONE	Carlos Lezcano
BARON DOUPHOL	Néstor Pindado
MARQUIS D'OBIGNY	Danil Sayfullin
DOCTEUR GRENVIL	Jeroboam Tejera
GIUSEPPE	Héctor Ortín

Chœur, ballet et figuration

SOPRANOS	MEZZO-SOPRANOS	TÉNORS	BASSES
Leyna Díaz	Maria Batlle	Edgar Arocena	Raül Blangino
Alba Martínez	Noniko Kiyuna	Jaume Fonollà	Erick D. Delgado
Tanya Mateos	Marta Mateu	José Luis González	Roger Reverter
Ayelen Seras	Grissel Ruiz	Héctor Ortín	Carles Salmons
Laura Tena	Nadia Ruseva	Josep Perea	Ariel Seras
		Albert Valero	
		Roger Vicens	

BALLET

Ricard Argemí
Maria Baena
Dolça Gallego
Kevin Donaire

FIGURATION ENFANTINE

Berta González

COMMISSIONARIO Carles Salmons

DOMESTICO Ariel Seras

Mise en scène

LA TRAVIATA · GIUSEPPE VERDI

MUSIQUE	Giuseppe Verdi
LIVRET	Francesco Maria Piave
DIRECTION MUSICALE	Josep Miquel Mindán
MISE EN SCÈNE	Jaume Villanueva
ORCHESTRE	Orquestra de Cambra Terrassa 48
DIRECTION DU CHŒUR	Andrea Álvarez
CHEF DE CHANT	Juli Rodríguez
CHORÉGRAPHIE	Kevin Donaire
COSTUMES	Montse Miralles

Dans les coulisses

HABILLEMENT ET ACCESSOIRES

Anaïs Roca · Enric Boxadera

RÉGIE

Álvaro Durán

COIFFURE ET MAQUILLAGE

Raquel García

RESPONSABLE DE PRODUCTION

Marta Mateu

DIRECTION DE PRODUCTION

Marina Negre

SERVICES TECHNIQUES

Imesde

CRÉATION LUMIÈRE

Xavier Costas

COSTUMES ET ACCESSOIRES

Rafató Teatre

SURTITRAGE

Visualtext

PHOTOGRAPHIE

Cristina Forés

AUDIOVISUEL

MIC Grup

PRODUCTION

Opera Popular de Barcelona

Orquestra de Cambra Terrassa 48

Fondé sous sa forme actuelle en 2000, l'OCT48 a défendu la musique pour orchestre à cordes à travers de nombreux concerts, enregistrements et projets pédagogiques en Catalogne et dans toute l'Espagne. L'ensemble associe recherche, proximité avec le public et longue expérience des productions symphoniques, chorales et lyriques.

PREMIERS VIOLONS	Pere Bartolomé Judith Ortega Maria Perera Humbert Rovira Ariadna Torner
SECONDS VIOLONS	Irantzu Zuasti Aleix Puig Núria Mesalles Marta Oro
ALTOS	Félix Gallego Arabela Fernández
VIOLONCELLES	Núria Padrós Manuel Martínez
CONTREBASSE	Sebastian Forest
FLÛTE	Bernat Castillejo
FLÛTE ET PICCOLO	Mirjam Plas
HAUTBOIS	Mariona Gòdia
CLARINETTE	Carles Pertegaz
BASSON	Clara Canimàs
TROMPETTE	Àlex Baiget
CORS	Pau Valls Joan Camps
TROMBONE	Jordi Giménez
TIMBALES	Marc Casas

VIOLETTA VALÉRY · SOPRANO

Aseel Massoud

Soprano syrienne établie à Barcelone et diplômée du Conservatori Superior del Liceu. Lauréate de concours internationaux, elle a interprété Violetta, Adina, Mimì et Anna Bolena. Elle mène sa carrière artistique en parallèle de la médecine et de l’enseignement universitaire.

ALFREDO GERMONT · TÉNOR

Facundo Muñoz

Ténor hispano-argentin diplômé à Córdoba, doté d’une solide formation vocale et théâtrale. Il a chanté Cavaradossi, Don José, Rodolfo, Pinkerton, Alfredo et Tamino sur les scènes d’Europe et d’Amérique, notamment au Gran Teatre del Liceu, au Teatro Real et au Palau de la Música Catalana.

GIORGIO GERMONT · BARYTON

Xavier Vilalta

Baryton catalan formé au Conservatori del Liceu. Il a interprété Giorgio Germont, Escamillo, Sharpless, Conte di Luna, Marcello, Belcore et Alfio, et s'est produit au Gran Teatre del Liceu, au Palau de la Música Catalana ainsi que dans de nombreux théâtres d'Espagne et d'Europe.

FLORA BERVOIX · MEZZO-SOPRANO

Inés Moraleda

Mezzo-soprano barcelonaise formée au Conservatori Superior Municipal de Barcelona et à Glasgow. Elle a interprété Charlotte et Carmen et fait partie des compagnies d'Innsbruck et de Graz. Elle s'est produite au Gran Teatre del Liceu, au Palau de la Música Catalana et à la Maestranza. Elle allie l'opéra, le lied et l'oratorio à une longue carrière de comédienne et de directrice de doublage.

ANNINA · SOPRANO

Sara García

Soprano formée au Conservatori Superior de Música del Liceu. Elle a interprété Giannetta, Donna Elvira, Fiordiligi, la Comtesse et divers rôles de zarzuela, et s’est produite dans des spectacles lyriques, des comédies musicales et des concerts au Palau de la Música Catalana.

GASTONE · TÉNOR

Carlos Lezcano

Ténor né au Paraguay, diplômé en musique de l’Universidad Nacional de Asunción et titulaire d’un master du Conservatori del Liceu de Barcelone. Il a interprété Gastone et Giuseppe au Palau de la Música Catalana, Parpignol avec Òpera Catalunya et Tamino à Asunción. Il associe l’opéra au répertoire de concert, notamment le Stabat Mater et la Petite Messe solennelle de Rossini.

BARON DOUPHOL · BASSE

Néstor Pindado

Né à Terrassa et formé à l'ESMUC auprès de Lambert Climent, il aborde les répertoires ancien, classique et contemporain dans le lied, l'opéra, l'oratorio et la polyphonie. Il s'est produit au Gran Teatre del Liceu, au Teatro Real et dans des festivals européens, et a récemment participé à des productions du Royal Opera et de l'Opéra de Paris.

MARQUIS D'OBIGNY · BASSE

Danil Sayfullin

Basse russe diplômée de l'Académie d'État des arts et de la culture de Samara et titulaire d'un master du Conservatori Superior del Liceu. Il a interprété Don Giovanni, Germont, Escamillo, Belcore, Schaunard, Sarastro, Colline et Dulcamara dans de nombreuses productions lyriques.

DOCTEUR GRENVIL · BASSE

Jeroboam Tejera

Basse originaire des Canaries, formée au Conservatorio Superior de Música de Tenerife. Lauréat du Concours Mirna Lacambra, il a chanté au Liceu, à L'Auditori, au Teatre Fortuny, au Teatro Arriaga et à la Maestranza, dans des rôles tels que Sarastro, Zaccaria, Banco, Dulcamara et Escamillo.

DIRECTION MUSICALE

Josep Miquel Mindán

Chef d'orchestre formé à Barcelone et à Vienne, il a dirigé notamment l'Orquestra Simfònica del Vallès, l'Orquestra Ciutat d'Elx, la Philharmonie slovaque et l'Orquestra Terrassa 48. Son parcours lyrique comprend Il trovatore, La traviata, La bohème et La Flûte enchantée en catalan, parallèlement à une intense activité dans le domaine choral.

DIRECTION SCÉNIQUE

Jaume Villanueva

Metteur en scène, dramaturge et comédien formé à l'Institut del Teatre. Nommé aux Prix de la critique de New York, il a signé des spectacles au rayonnement international et des titres emblématiques comme La Vampira del Raval ou Romance de Curro el Palmo. Fondateur d'Opera Popular de Barcelona, il développe un regard scénique ancré dans la ville et ouvert au public contemporain.

Musique, costumes et lumière

Des parcours qui portent le spectacle, des répétitions au dernier geste scénique.

DIRECTION DU CHŒUR

Andrea Álvarez

Membre de l’équipe musicale d’Opera Popular de Barcelona en tant que cheffe de chant, elle assure la préparation vocale et musicale du chœur pour cette production.

PREMIER VIOLON SOLO

Pere Bartolomé

Violoniste lié depuis plus de vingt-quatre ans à l’Orquestra Terrassa 48 et membre du Quartet Brossa depuis 2008. Il conjugue l’interprétation avec le métier d’accordeur de pianos.

CRÉATION DES COSTUMES

Montse Miralles

Responsable de la conception des costumes de La traviata, elle en a défini le caractère et l’époque par les silhouettes, les matières et le détail scénique, en dialogue avec la mise en scène.

TECHNIQUE LUMIÈRE

Xavier Costas

Responsable de la technique lumière et de l’assistance technique de la production, en coordination avec les services techniques du Palau de la Música Catalana.

OPERA POPULAR DE BARCELONA

L’équipe qui rend possible l’opéra pour tous

ÉQUIPE OPDB

Administratrice artistique
Cristina Raventós

Direction artistique
Josep Miquel Mindán
Xavier Puig
Quim Termens
Jaume Villanueva

Mécènes fondateurs honoraires
Josep Arias Velasco
Jordi Ribera Bergós
Montse Miralles

Promoteur
Jeloudoli

REMERCIEMENTS

Conservatori Professional de Dansa de l’Institut del Teatre

Escola La Caixa

Escola de Dansa Isa Moren

Palau de la Música Catalana

Centre Catòlic de Sants

Ateneu d’Horta

Et à toutes les personnes bienveillantes, institutions et équipes qui font grandir ce projet d’opéra pour tous.

MERCI DE FAIRE VIVRE L’OPÉRA À L’ÂME BARCELONAISE

Toni Pons

CARACTÈRE MÉDITERRANÉEN

Marcher avec ses racines. Regarder devant soi.

www.tonipons.com

PARTENAIRES

DES PARTENARIATS À L'EMPREINTE BARCELONAISE

CASTELLS RODRÍGUEZ

Mar Rodríguez

ATELIER

SANTS TEATRE

Fundat 1864

ATENEU HORTENC

Medalla d' Honor de Barcelona

Creu de Sant Jordi

OPERA POPULAR DE BARCELONA

Saison 2026–2027

12 SEPT 2026	Carmen	19 h
2 OCT 2026	La traviata	20 h
7 DÉC 2026	La Flûte enchantée en catalan	18 h
15 JANV 2027	La Flûte enchantée en catalan	20 h
7 FÉV 2027	La traviata	18 h
26 FÉV 2027	Carmen	20 h
24 AVR 2027	La traviata	18 h
12 JUIN 2027	Carmen	19 h
19 JUIN 2027	La Flûte enchantée en catalan	19 h

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

www.operapopulardebarcelona.org

L'OPÉRA CRÉÉ À BARCELONE, OUVERT AU MONDE

← SOMMAIRE